

EINLADUNG / INVITATION

Zur Eröffnung der Ausstellung
„Zuhause-Unterwegs. Was Menschen bewegt“
und zur Vorstellung der Ausstellungsreihe des Netzwerks Museen am Oberrhein
„Zuhause – Unterwegs“
laden wir Sie herzlich ein.

Nous nous réjouissons de vous inviter à l'inauguration de l'exposition
„Ici et ailleurs. Rester, partir, arriver“
et de vous présenter le cycle d'expositions du réseau des musées
„Ici et ailleurs“.

Freitag, 18. September 2026, um 18:00 Uhr
in der Evangelischen Stadtkirche und im Dreiländermuseum Lörrach.
Vendredi 18 septembre 2026 à 18h
à l'Eglise Protestante et au musée des Trois Pays Lörrach.

Es sprechen / **Allocutions :**

Jörg Lutz

Oberbürgermeister von Lörrach / **Maire de Lörrach**

Carsten Gabbert

Regierungspräsident, Freiburg i. Br., und Schirmherr der Ausstellungsreihe
Président de région, Fribourg en Brisgau, et parrain du cycle d'expositions

Jan Merk & Team

Leiter des Dreiländermuseums / **Directeur du musée des Trois Pays**

Dr. Esaù Dozio (CH), Franck Burckel (F)

Vertreter des Netzwerks Museen / **Représentants du réseau des musées**

Musik / Musique

Vokalensemble der Städtischen Musikschule Lörrach
Chorale de l'école municipale de musique de Lörrach

Empfang und Besichtigung der Ausstellung **Collation et visite de l'exposition**